

新形势下中德关系的挑战与未来

中华人民共和国外交部外交政策咨询委员会委员

中国前驻德国大使 中国人民外交学会前会长

梅兆荣

中德关系在中国对欧关系中占有重要位置。德国不仅是中国在欧洲的最大贸易伙伴,中德贸易额相当于中国同英、法、意三国贸易的总和,而且是中国从欧洲进口技术产品最多的国家。德国在华投资在欧洲国家中也名列前茅。中国一贯同情和支持德意志人民谋求统一的愿望,而联邦政府从阿登纳时代起就奉行“一个中国政策”,这是中德关系得以顺利发展的一个重要政治基础。不仅如此,中国从战略上重视德国在欧洲的举足轻重地位,愿意看到德国在国际事务中发挥更加积极的作用。中德之间高层互访相当频繁,双方就重大国际问题的沟通与磋商也比较密切,两国于2003年商定致力于建立中欧全面战略伙伴关系框架内的“具有全球责任的伙伴关系”。总之,自1972年建交以来,中德关系虽曾出现过多次波折,有过高潮和低潮,但总体上还是不断向前发展的,是一种积极的互利双赢的关系。

与此同时,人们也注意到,中德关系在新形势下面临新的挑战,亟待我们及时地加以正确认识和妥善应对。新形势下的挑战是什么呢?简单地说,就是国际大环境发生了深刻而复杂的变化,中国和德国双方的发展出现了明显的差异,由此导致了对华认知和双方利益关系的变化。中国经济的快速发展和国际影响力的不断增长,一方面促使德国各界更加重视中国在国际格局中的地位和作用,理智思考问题的政、经界人士认识到中国的“经济崛起”势不可挡并为德国经济的发展带来了更多机遇,而

随着中国“国际话语权”的上升,越来越多的人认识到许多重大国际问题的解决需要中国的积极参与,因而了解中国的积极性和主动性增强。但另一方面,非理性的反应也在膨胀,一些人心态失衡,特别是媒体对中国发出了种种无理的攻击,甚至是蓄意抹黑中国的声音。归纳近年来德国媒体的涉华言论,开始是“中国崩溃论”,继而出现了“中国威胁论”,后来又演变成“中国责任论”,最近又发明了“中国傲慢论”。不管如何变幻,都表明在对华认知方面存在着不少误区。

误区之一,是带着意识形态的有色眼镜看待中国,有些人在思想深处把中国与前东德混为一谈,似乎中国不过是“放大的前东德”。这是对中国国情的根本性错误认识。如果要从理论和实践上论证这种观点的荒谬,可以做一大篇博士论文。但只要不抱偏见地对比一下中国共产党和德国统一社会党形成的历史、新中国和前东德推行的政策路线以及两者不同的发展结果,就不难看出,把中国与前东德混为一谈起码是无知的表现。

误区之二,是有些人总想用西方的政治制度和价值观来评价甚至“改造”中国,因而不仅难以接受中国按照国情确定的政策和制度,而且鉴于中国的发展成就而感到中国的发展模式削弱了西方民主制度的“普世价值”和吸引力,甚至把中国的“和平崛起”看作是一种威胁。这就涉及指导国际关系准则的原则问题。中国主张,国与国之间的关系应建立在相互尊重、平等互利、互不干涉内

政、合作共赢的原则基础上。我们尊重欧洲朋友们坚持他们历史上形成的价值观,但不能接受有些人企图把他们的价值观强加于我们的做法,并且希望欧洲朋友们也尊重我们的价值观。我们双方应当求同存异,相互借鉴。

误区之三,是有些人不实事求是地估计中国的发展水平与经济实力,进而对中国提出不适当的要求。不错,得益于30多年来改革开放的政策,中国已不再像过去那样贫穷落后,中国的GDP总量已名列世界第三,但判断一国的发展水平和经济实力,不能光看经济总量和增长速度,还须看人均水平和经济结构。总量再大,除以13亿人口就变得微不足道。中国人均GDP刚超过3000美元,约为德国的1/13,在世界上的排名列在100位之后。如按每天消费不足一美元为贫困的标准,中国贫困人口超过一亿。中国的工业化和城镇化远未完成。人口多、底子薄、发展不平衡仍是中国的基本国情。中国虽已成为出口大国,但中国出口的相当大部分属于外资企业的产品,是发达国家企业为谋求利润最大化而把生产基地转移到中国的产物,其利润大部分流入外国投资者的腰包。只看表面现象而不把各种因素全面地考虑在内,得出的结论必然是片面而不正确的。

误区之四,是把中国人维护自身正当权益的坚定态度说成是“傲慢”,并且与中国经济实力的增长联系起来,暗示中国强大起来以后就会不讲道理。确实,中国人随着自身经济的发展,以及对国际游戏规则的了解,维护自身正当权益的意识在增长,不再甘心任人欺侮、“逆来顺受”了。但这与“傲慢”毫不相干。“傲慢”这顶帽子扣在指责中国“傲慢”的那些人头上,也许更为合适。

误区之五,是用过去西方列强崛起的经验来套中国,从而对中国未来的发展表示担心,甚至散布对中国的种种恐惧心理。需要指出的是:中国没有扩张的传统,即使在国力鼎盛、实力遥遥领先的时候,也没有向外扩张侵略的纪录。称霸有悖于中国

的文化传统,国强必霸的规律不适用于中国。中国坚持开放、兼容的方针,依靠自己的勤劳和智慧积极参加全球化进程,把自己的前途命运与世界的前途命运联系在一起。中国承认世界的多样性,无意把自己的意识形态、价值观念和政治制度强加于人,也反对别人这样做。随着全球化的发展,世界各大国相互依存度日益增高。面对日益增多的全球性挑战,任何一个大国都不可能独善其身或单独应对。不顾时代和背景的变化,简单化地用19世纪大国崛起的历史经验预测中国的未来走向,是不适当的。

综观上述五个误区,归结到一点,就是如何正确对待坚持不同社会政治制度的中国“崛起”。认知上的这种误区,也是中德关系在新形势下面临的挑战。当然,指出这些问题的存在,不等于对中德关系的前景持悲观态度。相反,笔者坚信,中德关系的未来是光明的。这是因为:第一,两国之间没有地缘政治上的直接利害冲突,也不存在历史遗留下来的争议问题。第二,在应对层出不穷的全球性挑战和处理事关世界和平与稳定的重大问题上,包括应对当前世界金融危机和气候变化问题,两国不仅有广泛的共同利益,需要相互借重与协作,而且有相同或相近的观点。第三,特别重要的是,两国在经济上互补性很强,可以互通有无或取长补短的领域十分宽广。经济技术合作是中德关系的一个突出特点和亮点,在中德关系中起着杠杆作用。第四,两国都拥有光辉灿烂的文化和丰富的人文资源,历史上双方的人文交流有良好的传统,在今天经贸合作取得长足发展的条件下,人文领域相互交流和借鉴的需求日益增长。“德中同行”系列活动和去年10月中国作为主宾国参加法兰克福书展成功表明了这点。总的来看,连接双方的共同点是主流,理智和客观事实终将战胜意识形态的偏见和鸿沟。当务之急,是要加强和深化相互的正确认知和政治互信,需要更多的“架桥”,通过坦诚的对话消除误解、减少偏见、增进理解。

INHALTSANGABE

Herausforderungen und Zukunft der chinesisch-deutschen Beziehungen unter den neuen Rahmenbedingungen

Mei Zhaorong

Der Verfasser vertritt die Ansicht, dass China und Deutschland aufgrund der tiefgreifenden und komplexen Veränderungen der internationalen Rahmenbedingungen sehr unterschiedliche Entwicklungen erfahren, was zum Wandel in der deutschen Wahrnehmung von China und den Interessenverhältnissen zwischen den beiden Ländern geführt hat. Daher tut es Not, dass beide Länder ihre gegenseitige wahrheitsgetreue Wahrnehmung und ihr gegenseitiges politisches Vertrauen weiterhin verstärken und vertiefen. Erst durch mehr „Brückenschlagen“ und vertrauensvolle Dialoge lassen sich Missverständnisse bzw. Vorurteile abbauen und die Verständigung verbessern.

Historische Entwicklungsdimension und Wandel der Ideen über die europäische Außenpolitik

Liu Lirong

Die Debatten um die Zweck- und Wertrationalität bilden die historische Entwicklungsdimension der Ideen der europäischen Außenpolitik. Die Idee, dass der Zweck die Mittel heiligt, beseitigt Intervention von Wert und Moral beim außenpolitischen Entscheidungsverhalten. Die Idee über „die Welt als Plan“ von Dante und Hegel strebt nach Wertrationalität, und ihr Ausgangspunkt ist der Glaube an der westlichen Rationalität. Kant war gegen die Diplomatie durch Macht und versuchte eine außenpolitische Idee zu entwickeln, die durch reine Moral reguliert wird. Nach dem zweiten Weltkrieg wandelt sich die Idee der europäischen Außenpolitik vom teleologischen Handlungsmodell zum normativen Handlungsmodell. Das teleologische Handlungsmodell konzentriert sich auf die instrumentelle Rationalität und versucht durch die wirtschaftliche Hebelwirkung oder militärische Abschreckung und Intervention bestimmte Interessen in einem kurzen Zeitraum zu verwirklichen. Mit der Vertiefung des europäischen Integrationsprozesses tendiert die europäische Außenpolitik zum normativen Handlungsmodell und betont die Verbreitung von Standards und Werten.

Von dem Zweieinhalbparteiensystem zum fluiden Fünfparteiensystem —— Typenwandel des deutschen Parteiensystems?

Leng Hui

Das Zweieinhalbparteiensystem, das über zwei Jahrzehnte die parteipolitische Landschaft der Bundesrepublik prägte, wurde endlich abgelöst vom sogenannten fluiden Fünfparteiensystem. Die Ergebnisse der 17. Bundestagswahl zeigen deutlich das Erstarken der kleinen Parteien und die Schwächelung der Volksparteien, insbesondere der SPD. Gemäß den Kriterien für das moderate Mehrparteiensystem mit Zweiparteiendominanz von Oskar Niedermayer hat das deutsche Parteiensystem 2009 den Wandel vom moderaten Mehrparteiensystem mit Zweiparteiendominanz zum pluralistischen Parteiensystem vollzogen. Die abnehmende Tendenz der Zweiparteiendominanz war bereits in den 1980er Jahren zu erkennen. Dass dieser Typenwandel jetzt erfolgt, liegen allgemeine und spezielle Ursachen zugrunde. Zudem wird darauf eingegangen, wie sich dieser Wandel auf den politischen Bereich auswirkt. Abschließend wird die Frage gestellt, ob dieser Wandel unumkehrbar ist.

Die Position der schwarz-gelben Koalition in der Frage des EU-Beitritts der Türkei

Zheng Chunrong

Die CDU/CUS und die FDP, die nach der Bundestagswahl vom 27. September 2009 eine neue schwarz-gelbe Regierungskoalition gebildet haben, bewahrten gemäß dem Prinzip „Pacta sunt servanda“ mindestens in ihrem